

“В той гонке участвовало три человека, но выжил только ты. Я внимательно осмотрел останки ... машины брата, кроме разбитой крыши, на ней остались следы от удара, шины были сильно изношены, он крепко держал руль до последнего момента перед смертью, пытаясь до последнего контролировать направление своей машины. Однако, с его навыками, он никак не мог потерять контроль до такой степени, если только не было внешнего вмешательства”. Низкорослый «мужчина» сказал с ненавистью: “Ты, как его лучший друг, и один из трех участников той гонки, исчез после этого, и ты посмеешь говорить, что все, что произошло в тот день, не имеет к тебе никакого отношения?”

В глазах Такеды Тецуя промелькнула боль: “Ты прав, твой брат погиб из-за меня, я совершил ошибку”.

“В таком случае сегодня ты заплатишь за его жизнь!” – угрюмо сказал низкорослый «мужчина», прежде чем отключить переговорное устройство.

“...”, - Чжан Хэн потерял дар речи.

Он указал на личность низкорослого «мужчины», чтобы они оба могли поговорить и разрешить этот конфликт. С точки зрения стороннего наблюдателя, Такеда Тецуя был виноват в том инциденте 22 года назад, но Кобаяши в тот момент сделал свой собственный выбор, пойдя на смерть, чтобы спасти друга.

Сваливать всю вину за его смерть на Такеду Тецуя было несколько чересчур. Даже обвинять во всем Асано Наото было не совсем справедливо, потому что человек, на которого он нападал, на самом деле был Такеда Тецуя. Возможно, что это прозвучит несколько странно, но то, что убило Кобаяши, было его собственной преданностью другу.

Чжан Хэн не хотел, чтобы Такеда Тецуя выдумывал какую-то трогательную историю, он просто должен был рассказать правду, как все произошло тогда, чтобы прояснить хотя бы часть недоразумений. Однако Чжан Хэн недооценил то, как сильно этот несчастный случай повлиял на владельца магазина морепродуктов. Смерть Кобаяши была его величайшим сожалением.

Все эти годы Такеда Тецуя был пленником своего прошлого, постоянно ожидая запоздалого возмездия.

Появление сестры Кобаяши было, по его мнению, небесной карой, и, если бы не было необходимости спасти свою дочь, он бы уже давно сдался.

Несмотря на это, Чжан Хэн чувствовал, что боевой дух Такеды Тецуя неуклонно падает со скоростью, видимой невооруженным глазом.

С другой стороны, низкорослый «мужчина», который молча следовал за ними, пылал боевым духом после того, как выпустил последние резкие слова.

Красный Nissan 180SX ускорился и оказался рядом с Dodge Viper.

История поразительным образом повторялась.

Низкорослый «мужчина» вытеснил Такеду Тецуя на крайнюю правую полосу шоссе. Несмотря на то, что сестра Кобаяши никогда не видела той гонки, которая состоялась 22 года назад, она сделала тот же выбор, что и Асано Наото.

Так совпало, что навстречу им тоже ехала машина, но она была на третьей полосе, так что просто проехала мимо трех автомобилей.

Чжан Хэн знал, что так дальше продолжаться не может. Сейчас они прошли почти треть пути. У Такеды Тецуя не было бонуса удачи, и его психическое состояние ухудшалось, поэтому рано или поздно он совершит ошибку. Поэтому Чжан Хэн направил свой L300 на другую полосу, намеренно замедляясь.

Низкорослый «мужчина» не обратил особого внимания на его маневр. Сегодня вечером было противостояние между ним и Такедой Тецуя, а Чжан Хэн был всего лишь актером второго плана в этой грандиозной постановке.

Но в следующий момент низкорослый «мужчина» внезапно заметил, что L300, который ранее замедлился, внезапно снова ускорился и занял полосу слева от нее!

В каком-то смысле, был большой риск занимать эту позицию.

Был ли это Асано Наото 22 года назад или низкорослый «мужчина» сегодня, используя свои автомобили, чтобы заблокировать Такеду Тецуя, они оба рисковали столкнуться со встречной машиной. По сравнению с Такедой Тецуя, который не мог сдвинуться ни влево, ни вправо, у них была, по крайней мере, одна свободная сторона.

Если бы приближалась реальная опасность, низкорослый «мужчина» мог уклониться в левую сторону, но теперь появление Чжан Хэн слева сделало ситуацию еще более неуправляемой! Все трое застряли на своих полосах без возможности уклониться.

Другими словами, это означало, что, если появится встречный автомобиль, один из них неизбежно столкнется с ним.

Чжан Хэн намеревался использовать эту стратегию, чтобы заставить низкорослого «мужчину» сдаться. В конце концов, если он предпочтет замедлиться или ускориться, то Такеда Тецуя, определенно, не стал бы создавать ему препятствий. Но увы, низкорослый «мужчина» оказался еще более упрямым, чем Чжан Хэн мог себе представить.

Даже в такой ситуации он был полон решимости загнать Dodge Viper в угол и не выпускать его.

Казалось, низкорослый «мужчина» хотел использовать своё непоколебимое упрямство, чтобы заставить Чжан Хэна сдаться первым.

Этот прием мог бы подействовать на других людей, но только не на Чжан Хэна с его Счастливой Кроличьей Лапкой в автомобиле. Из трех человек его шансы столкнуться с другим автомобилем были наименьшими.

Как бы в доказательство этого, в следующий момент на средней полосе появились огни! Такеда Тецуя притормозил при первой же возможности, чтобы дать Nissan 180SX пространство для уклонения от приближающегося автомобиля. Но, к его удивлению, низкорослый «мужчина» замешкался в этот момент.

Последний организовал все это, чтобы отомстить Такеде Тецуя, но вместо этого, если бы он спас его, как он мог бы тогда добиться справедливости за то, что произошло 22 года назад?

Пока низкорослый «мужчина» размышлял, встречный автомобиль уже оказался перед ним! У Такеды Тецуя не было времени на раздумья. Кобаяши погиб, пытаясь спасти его, так что, несмотря ни на что, он не мог просто наблюдать как единственная сестра его лучшего друга попадет в аварию!

Такеда Тецуя, казалось, пробудился от своего вялого и подавленного состояния; его глаза ярко засияли, и на короткие две секунды он снова почувствовал себя лучшим гонщиком, выигравшим чемпионат D1 в Европе!

Dodge Viper быстро переключил передачу, резко набрал скорость, решительно надвигаясь на заднюю часть Nissan 180SX!

Такеда Тецуя использовал такую силу удара, чтобы заставить Nissan 180SX изменить направление, и передняя часть последнего пронеслась мимо встречного тяжелого грузовика!

Низкорослый «мужчина» и сам был отличным водителем, сразу же крепко ухватившись за руль после столкновения, лишь поцарапал кузов автомобиля об ограждения, однако не выехал на обочину и сумел избежать встречного грузовика!

С другой стороны, Такеда Тецуя не был столь удачлив. Оттеснив Nissan 180SX в сторону, в этот момент его Dodge Viper оказался зажатым в средней полосе, и Такеда Тецуя уже собирался заменить низкорослого «мужчину» и врезаться во встречную машину...

Когда в следующее мгновение, с правой стороны от него, словно призрак, появился потрепанный L300 и прилип к кузову Dodge Viper! В фургоне Чжан Хэн глубоко вздохнул и нажал на ручной тормоз.

В этот момент казалось, что время остановилось.

Перед передней частью тяжелого грузовика, два автомобиля прорезали красивую дугу под действием инерции! L300 занесло с правой стороны на левую полосу, в то время как Dodge Viper Такеды Тецуя боком был затянут под днище тяжелого грузовика.

Неужели это конец?

В этот момент низкорослый «мужчина» застыл в шоке! Это была месть, которую он планировал 22 года, но когда он увидел, как это происходит, то почему-то не почувствовал никакого удовлетворения от мести.

Он все еще прокручивал в голове сцену, когда разгоняющийся Dodge Viper врывается в заднюю часть его Nissan 180SX.

Внезапно низкорослый «мужчина» понял, как погиб брат во время той гонки, которая никогда не должна была состояться. То же чувство вины, которое испытывал тогда Такеда Тецуя, теперь захлестнуло и его.

Если бы низкорослый «мужчина» мог, он бы обменял что угодно на то, чтобы то, что случилось сейчас, никогда бы не происходило!

...

Словно в ответ на его желание сердца, Dodge Viper в следующее мгновение чудесным образом выскочил из-под тяжелого грузовика с другой стороны. Его корпус остался невредим, если не считать слегка поцарапанной крыши!

“Не за что!” — по внутренней связи раздался голос Чжан Хэна.

“Я даже не собирался тебя благодарить!” — рявкнул Такеда Тецуя! “Ты же выбрал неправильный угол. Если бы я не скорректировал свою скорость, то оказался бы прямо под колесами!”

“.....” Низкорослый «мужчина» открыл было рот, чтобы что-то сказать, но тут он услышал по внутренней связи голос Чжан Хэн: “Неважно, о чем вы двое хотите поговорить сейчас, но давайте сначала закончим эту гонку. Мне действительно нужно выйти и отлить!”

Перевод: Флоренс